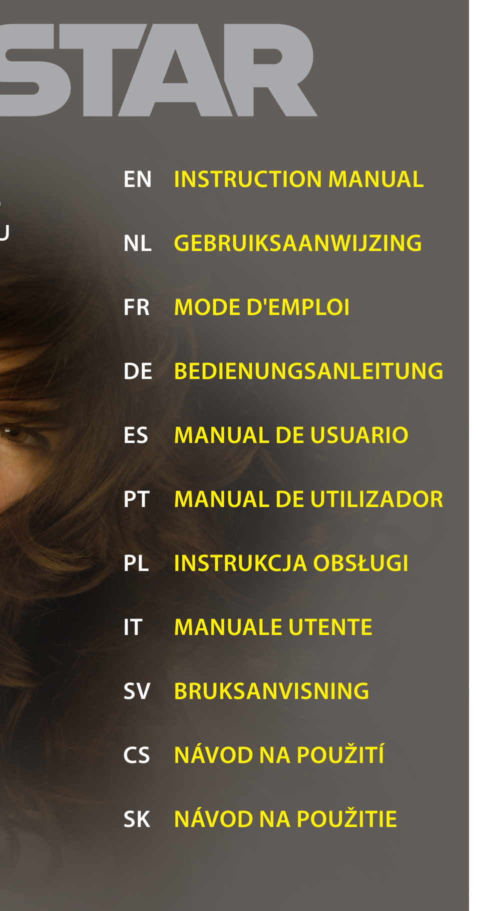
TRISTAR

service
.tristar.eu



- EN INSTRUCTION MANUAL
- NL GEBRUIKSAANWIJZING
- FR MODE D'EMPLOI
- DE BEDIENUNGSANLEITUNG
- ES MANUAL DE USUARIO
- PT MANUAL DE UTILIZADOR
- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- IT MANUALE UTENTE
- SV BRUKSANVISNING
- CS NÁVOD NA POUŽITÍ
- SK NÁVOD NA POUŽITIE



HD-2341 STYLED

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(*). Do not repair this appliance yourself.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

PARTS DESCRIPTION

1. On/Off switch
2. Indicator light
3. Clamp
4. Brush attachment
5. Cool down support

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- During first use there could be some smoke and a burning smell. This happens because the appliance is new. It will disappear after a few minutes. This does not mean there is a malfunction and it will not cause one.

USE

- Unwind the power cord.
- Put the plug of the curling iron into the socket and use the on/off switch to activate the appliance.
- Wait a couple of minutes to allow the appliance to reach its working temperature.
- Your hair should be dry or very nearly dry when using the curling iron. Separate the strands of hair to be curled and gently brush it free of tangles.
- Grip the hair using the clamp and wind it towards the scalp. Do not allow the barrel to come into contact with your skin because this became very hot.
- Hold the curling iron in this position for around 10-20 seconds and then gently unwind.
- Holding the curling iron in position for 5-10 seconds will create gentle hair waves.
- Fine hair requires less time than coarse hair to create effects.
- To achieve extra bounce and body, lift several strands of hair and gently run the brush through from scalp to the hair ends.
- Repeat the treatment until satisfied result.
- After use, turn switch to the "OFF" position, unplug the appliance.
- Allow the curling iron to cool down.

Hint
Always experiment on a small area of hair first to ensure you achieve the results you want.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- Never wrap the cord tightly around the appliance.
- Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SUPPORT

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of andere containers die water bevatten.
- Dit apparaat kan door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, trek na gebruik de stekker uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water een gevaar presenteert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor extra bescherming raden wij aan om in de elektrische groep waarin de badkamer is opgenomen een aardlekschakelaar te installeren met een nominale aardlekstroom tijdens bedrijf van niet meer dan 30 mA. Vraag uw installateur om advies.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Aan/uitschakelaar
2. Indicatielampje
3. Klem
4. Borstel opzetstuk
5. Afkoel standaard

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en eventuele accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek
- Tijdens het eerste gebruik kan er wat rook en een brandende lucht ontstaan. Dit komt omdat het apparaat nieuw is. Het zal na een aantal minuten verdwijnen. Dit wil dus niet zeggen dat het apparaat defect is.

GEBRUIK

- Rol het snoer uit.
- Steek de stekker van de krultang in het stopcontact en gebruik de Aan/Uit-schakelaar om het toestel te activeren.
- Wacht een paar minuten om het apparaat op temperatuur te laten komen.
- Zorg ervoor dat je haar droog, of bijna droog is als u de krultang gaat gebruiken. Borstel eerst uw haren vrij van klitten voor een optimaal resultaat.
- Pak het haar met behulp van de klem en draai het er om heen richting de hoofdhuid. Sta niet toe dat het apparaat in contact komt met uw huid, omdat deze erg heet wordt.
- Houd de krultang in deze positie voor ongeveer 10-20 seconden, rol daarna de krultang uit uw haar.
- Houd u de krultang 5-10 seconden vast dan zal dit resulteren in licht gegolfde haren.
- Fijn haar vraagt minder tijd dan grof haar voor u het gewenste effect heeft bereikt.
- Om extra volume in uw haar te krijgen, lift diverse haarlokken voorzichtig op laat deze over de krultang glijden van de hoofdhuid tot de haarpunten.
- Herhaal deze handeling tot het gewenste resultaat is bereikt.
- Schakel het apparaat uit na gebruik, en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Laat vervolgens de krultang afkoelen op de daarvoor bestemde houder.

Tip
Experimenteer eerst op een klein gedeelte van het haar.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.
- Rol het snoer losjes op. Zet geen spanning op het snoer waar het in het apparaat gaat, omdat dit een kabelbreuk zou kunnen veroorzaken.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op het artikel, de gebruiksaanwijzing en de verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

ONDERSTEUNING

Vind alle beschikbare informatie en onderdelen op service.tristar.eu!

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similairement agréés afin d'éviter un danger.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ou de récipients contenant de l'eau.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et au-delà et des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles possèdent la surveillance ou l'instruction concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués pas des enfants sans surveillance.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après l'utilisation car la proximité de l'eau représente un danger même si l'appareil est éteint.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un appareil de courant résiduel (RDC) comportant un courant nominal résiduel de fonctionnement ne dépassant pas 30 mA est recommandé sur le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à votre installateur.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Témoin lumineux
3. Pince
4. Accessoire de brosse
5. Support de refroidissement

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Un peu de fumée et une odeur de brûlé peuvent émaner lors de la première utilisation. Tel est le cas parce que l'appareil est neuf. Cela se dissipera après quelques minutes. Cela ne signifie pas un mauvais fonctionnement et n'en provoquera pas un.

UTILISATION

- Déroulez le cordon d'alimentation.
- Branchez la fiche du fer à friser sur la prise et utilisez le bouton Marche/Arrêt (On/Off) pour allumer l'appareil.
- Patientez quelques minutes pour laisser l'appareil atteindre sa température opérationnelle.
- Vos cheveux doivent être secs ou presque secs pour utiliser le fer à friser. Séparez les mèches de cheveux devant être frisées et brossez-les doucement pour les démêler.
- Serrez les cheveux avec la barrette et enroulez les vers le cuir chevelu. Ne laissez pas le cylindre toucher votre peau car il devient très chaud.
- Tenez le fer à friser dans cette position pendant environ 10 à 20 secondes et puis déroulez doucement.
- Tenir le fer à friser en position pendant 5 à 10 secondes pour donner une chevelure un peu ondulée.
- Une chevelure fine prendra moins de temps que des cheveux drus pour créer des styles.
- Afin d'obtenir plus de souplesse et de volume, relevez plusieurs mèches de cheveux et brossez les doucement de la racine jusqu'au bout.
- Répétez cette procédure jusqu'au résultat souhaité.
- Une fois terminé, tournez le bouton sur la position "OFF" (Arrêt), débranchez l'appareil.
- Laisser le fer à friser pour refroidir.

Astuces
D'abord, essayez toujours sur une petite mèche de cheveux pour être sûr(e) d'obtenir les résultats désirés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux un peu humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne pas laisser de l'eau ou autres liquides pénétrer dans l'appareil.
- Ne jamais enrouler étroitement le cordon autour de l'appareil.
- Ne jamais pendre l'appareil par le cordon. Rangez le cordon enroulé sans trop serrer. Ne pas appliquer de pression au joint du cordon et de l'appareil, car le cordon pourrait s'effilocher et se casser.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

SUPPORT

Toutes les informations et les pièces détachées sont disponibles sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringertem physischen, sensorischen oder geistigen Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Nutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, sogar wenn das Gerät ausgeschaltet wurde.
- Für zusätzlichen Schutz ist die Installation eines Fehlerschutzschalters(RCD)im Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, dessen Nenn-Fehlerbetriebsstrom 30 mA nicht überschreitet ratsam. Bitten Sie Ihren Installateur um einen Rat.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Ein/Aus-Schalter
2. Kontrolllampe
3. Klemme
4. Bürstenaufsatz
5. Abkühlhalterung

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Bei Erstinbetriebnahme kann etwas Rauch und Brandgeruch auftreten. Das liegt daran, dass das Gerät neu ist. Es verschwindet nach ein paar Minuten. Es ist keine Fehlfunktion und verursacht auch keine.

ANWENDUNG

- Das Stromkabel abwickeln.
- Stecken Sie den Stecker des Lockenstabs in die Steckdose und verwenden Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät zu aktivieren.
- Ein paar Minuten warten, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.
- Beim Benutzen des Lockenstabs sollten die Haare trocken oder fast trocken sein. Die Haarsträhnen für Locken teilen und sanft bürsten, um verworrene Haare zu entwirren.
- Mit der Zange die Haare festhalten und Richtung Kopfhaut einrollen. Der Stab darf die Haut nicht berühren, weil er sehr heiß wird.
- Den Lockenstab ca. 10-20 Sekunden in dieser Position halten und dann sanft abwickeln.
- Indem der Lockenstab 5-10 Sekunden gehalten wird, entstehen sanfte Haarwellen.
- Um Effekte zu kreieren, benötigt feines Haar weniger Zeit als dickes Haar.
- Um extra Sprungkraft und Volumen zu erzeugen, mehrere Haarsträhnen anheben und mit der Bürste sanft von der Kopfhaut zu den Haarspitzen hin durchbürsten.
- Diese Behandlung wiederholen, bis Sie ein zufriedenstellendes Resultat erhalten.
- Nach Gebrauch den Schalter auf "AUS" stellen und Netzstecker ziehen.
- Lassen Sie den Lockenstab abkühlen.

Hinweis
Immer zuerst an einer Haarsträhne ausprobieren, um sicherzustellen, dass Sie die gewünschten Resultate erhalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberfächen abwischen. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.
- Das Kabel niemals straff um das Gerät wickeln.
- Das Gerät niemals am Kabel aufhängen. Das Kabel für die Aufbewahrung locker aufwickeln. Das Kabel an der Kabeleinführung nicht spannen, weil es durchscheuern und brechen kann.

GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätenummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.service.tristar.eu

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

SUPPORT

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf service.tristar.eu

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, corresponde al fabricante, a su representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos o cualquier otro recipiente que contenga agua.
- Este aparato pueden utilizarlo niños de 8 años y más edad, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimientos si han recibido supervisión o instrucción relacionada con el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no llevarán a cabo la limpieza y mantenimiento del usuario, a menos que estén supervisados.
- Cuando el aparato se utilice en un cuarto de baño, desenchúfelo después del uso, ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso si el aparato está desconectado.
- Para conseguir una protección adicional es aconsejable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente residual de respuesta asignada que no sobrepase los 30 mA en el circuito eléctrico que abastece el cuarto de baño. Pida consejo a su instalador.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Indicador luminoso
3. Pinza
4. Accesorio de cepillo
5. Soporte de enfriamiento

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.
- Durante el primer uso se puede desprender algo de humo y olor a quemado. Esto se debe a que el aparato es nuevo. Desaparecerá en unos minutos. Esto no significa que exista una avería, ni provocará ningún funcionamiento anómalo.

USO

- Desenrolle el cable de alimentación.
- Introduzca el enchufe de la plancha de rizado en la toma de corriente y utilice el interruptor de encendido/apagado para activar el aparato.
- Espere un par de minutos hasta que el aparato alcance la temperatura de funcionamiento.
- Cuando vaya a utilizar la plancha de rizado su pelo debería estar seco o casi seco. Separe los mechones de cabello que se vayan a rizar y cepíllelos suavemente hasta que queden desenredados.
- Sujete el pelo con la pinza y enróllelo hacia el cuero cabelludo. No deje que el tambor entre en contacto con su piel, porque está muy caliente.
- Mantenga la plancha de rizado en esta posición durante unos 10-20 segundos y después desenróllela suavemente.
- Al mantener la plancha de rizado en su posición durante 5-10 segundos se crearán suaves ondas en el pelo.
- El cabello fino requiere menos tiempo que el cabello grueso para crear efectos.
- Para conseguir más cuerpo y caída, levante varios mechones de pelo y deslice el cepillo desde el cuero cabelludo hasta los extremos del cabello.
- Repita el proceso hasta obtener un resultado satisfactorio.
- Después del uso, apague el aparato (girando el interruptor a la posición "OFF") y desenchúfelo.
- Deje que la plancha de rizado se enfríe.

Consejo
Siempre experimente primero en una pequeña zona de cabello para asegurarse de que consigue el resultado que desea.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.
- Nunca enrolle el cable de forma apretada alrededor del aparato.
- Nunca cuelgue la unidad por el cable. Cuando guarde el cable, enróllelo ligeramente. No ejerza fuerza sobre el cable, ya que podría desgastarse hasta romperse.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tíquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

SOPORTE

Puede encontrar toda la información disponible, así como piezas de repuesto, en service.tristar.eu!

service.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou outras pessoas com a mesma qualificação de modo a evitar perigos.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- AVISO: Não utilize este dispositivo perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros locais que contenham água.
- Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e com pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se estiverem tido supervisão ou instruções relativamente à utilização do dispositivo de forma segura e se entenderam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Quando o dispositivo é utilizado numa casa de banho, desligue-o após a utilização uma vez que a aproximação da água apresenta perigo mesmo quando o dispositivo está desligado.
- Para protecção adicional, a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente operativa residual classificada que não exceda os 30 mA é aconselhável na alimentação do circuito eléctrico da casa de banho. Peça aconselhamento ao seu instalador.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Interruptor ligar/desligar
2. Luz indicadora
3. Grampo
4. Anexo de escova
5. Suporte de arrefecimento

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
- Durante a primeira utilização poderá ocorrer algum fumo e um cheiro a queimado. Isto deve-se ao facto de o aparelho ser novo. Desaparecerá após alguns minutos. Isto não significa que haja qualquer avaria e também não provocará uma.

UTILIZAÇÃO

- Desenrole o cabo.
- Ligue a ficha do ferro de enrolar à tomada e utilize o interruptor on/off para activar o dispositivo.
- Aguarde alguns minutos para deixar que o dispositivo atinja a temperatura de funcionamento.
- O seu cabelo deve estar seco ou quase seco quando utilizar o ferro. Separe as partes de cabelo a ser encaracolado e escove-o com cuidado para ficar livre de nós.
- Apanhe o cabelo com um gancho e coloque-o no casco da cabeça. Não deixe que a base entre em contacto com a sua pele porque isto fica muito quente.
- Segure no ferro de encaracolar nesta posição durante 10 a 20 segundos e depois desenrole com cuidado.
- Segurar o ferro de encaracolar na posição durante 5 a 10 segundos irá criar ondas suaves.
- O cabelo fino necessita de menos tempo para criar efeitos.
- Para atingir extra volume e base, levante vários bocados de cabelo e com cuidado escove desde o escalpe até ao final do cabelo.
- Repita o tratamento até que esteja satisfeito com o resultado.
- Após a utilização, coloque o interruptor na posição "OFF", desligue o dispositivo.
- Deixe que o ferro de encaracolar arrefeça.

Dica
Experimente sempre numa pequena área de cabelo primeiro para assegurar que consegue os resultados que pretende.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.
- Nunca enrole o cabo à volta do dispositivo.
- Nunca pendure a unidade pelo cabo. Guarde o cabo solto. Não coloque qualquer stress no cabo onde este entra na unidade uma vez que poderia soltar o cabo e quebrá-lo.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

ASSISTÊNCIA

Encontrará toda a informação disponível e peças em service.tristar.eu!

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych pojemników z wodą.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi możliwościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie ani konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Kiedy korzystamy z urządzenia w łazience, wyjąć wtyczkę z gniazdka ponieważ bliskość wody niesie ryzyko, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- W celu uzyskania dodatkowej ochrony, wskazana jest instalacja wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie roboczym, nieprzekraczającym 30 mA w układzie elektrycznym zasilania w łazience. Skonsultować się z elektrykiem zajmującym się instalacją.

OPIS CZĘŚCI

1. Przycisk włączania/ wyłączania (wł/wył)
2. Wskaźnik świetlny
3. Zacisk
4. Końcówka ze szczotką
5. Urządzenie wspomagajace schładzanie

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je wyczyścić wilgotną szmatką.
- Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydzielać się dym i zapach spalenizny. Jest to spowodowane tym, że urządzenie jest nowe. Po kilku minutach objawy te znikną. Nie oznaczają one wadliwego działania ani nie przyczyniają się do powstania usterki.

UŻYTKOWANIE

- Rozwinąć przewód zasilania.
- Włożyć wtyczkę lokówki do gniazdka i za pomocą włącznika/wyłącznika uruchomić urządzenie.
- Poczekać kilka minut, aby urządzenie uzyskało temperaturę roboczą.
- Włosy powinny być suche lub prawie suche podczas korzystania z lokówki. Rozdzielić pasma włosów do podkręcania i delikatnie je rozczesać.
- Uchwycić włosy za pomocą zacisku i zwinąć w stronę skóry głowy. Nie pozwalać, aby końcówka zetknęła się ze skórą, ponieważ bardzo się nagrzewa.
- Trzymać lokówkę w tej pozycji przez około 10-20 sekund, a następnie delikatnie je rozwinąć.
- Trzymanie lokówki w pozycji przez 5-10 sekund prowadzi do utworzenia delikatnych fal z włosów.
- W przypadku twardych włosów potrzebujemy więcej czasu na uzyskanie rezultatu niż w przypadku włosów miękkich.
- Aby uzyskać więcej sprężystości i objętości podnieść kilka pasem włosów i delikatnie poprowadzić szczotkę od skóry głowy do końcówek.
- Powtórzyć operację aż do pozyskania satysfakcjonującego wyniku.
- Po użyciu ustawić przełącznik w pozycji "OFF", wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Poczekać na wystygnięcie lokówki.

Wskazówka
Zawsze sprawdzać najpierw na niewielkim obszarze włosów, aby zapewnić pożądane wyniki.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnię urządzenia należy wytrzeć miękką i nieznacznie wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- Nigdy nie owijać mocno przewodu wokół urządzenia.
- Nigdy nie zawieszać urządzenia za przewód. Przechowywać przewód luźno spięty. Nie napinać przewodu tam, gdzie styka się z urządzeniem, jako że może to spowodować jego nadszarpnięcie i pęknięcie.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić nasza stronę internetową: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

Wsparcie

Wszystkie dostępne informacje oraz części zapasowe znaleźć można na stronie service.tristar.eu!

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un addetto all'assistenza o da persone analogamente qualificate al fine di evitare pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di età superiore agli 8 anni e dalle persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o che abbiano ricevuto istruzioni concernenti l'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e abbiano compreso i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata dai bambini senza supervisione.
- Se l'apparecchio è utilizzano nel locale bagno, scollegarlo dalla presa di rete dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Per ulteriore protezione, si consiglia l'installazione nel circuito elettrico del locale bagno di un dispositivo di corrente residua (RCD) con valore nominale di corrente residua operativa non superiore ai 30 mA. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un tecnico elettricista.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Interruttore On/Off
2. Indicatore luminoso
3. Pinza
4. Attacco per spazzola
5. Supporto per raffreddamento

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Al primo utilizzo potrebbero essere presenti fumo e odore di bruciato. Questo accade perché l'apparecchio è nuovo, e il fenomeno sparirà in pochi minuti. Questo fatto non è indicazione né causa di alcun malfunzionamento.

UTILIZZO

- Svolgere il cavo elettrico.
- Inserire nella presa di rete la spina dell'arricciacapelli e utilizzare l'interruttore di accensione/spegnimento per attivarlo.
- Attendere alcuni minuti per consentire all'apparecchio di raggiungere la temperatura di esercizio.
- I capelli devono essere asciutti o pressoché asciutti per l'utilizzo dell'arricciacapelli. Separare le ciocche di capelli da arricciare e spazzolarle delicatamente per rimuovere eventuali nodi.
- Afferrare i capelli mediante la pinza dell'arricciacapelli e avvolgerli verso il cuoio capelluto. Evitare di far entrare in contatto la pinza con la pelle poiché tende a diventare molto calda.
- Trattenere l'arricciacapelli in posizione per circa 10-20 secondi, quindi svolgere l'arricciacapelli delicatamente.
- Mantenendo in posizione l'arricciacapelli per 5-10 secondi si creerà una lieve arricciatura.
- Per creare l'effetto, i capelli sottili richiedono meno tempo dei capelli più spessi.
- Per ottenere ulteriore volume e corposità, sollevare delicatamente le ciocche di capelli e far correre la spazzola dal cuoio capelluto all'estremità dei capelli.
- Ripetere il trattamento fino a risultato ottenuto.
- Dopo l'uso, portare l'interruttore alla posizione "OFF" (SPENTO) e scollegare l'apparecchio dalla presa di rete.
- Lasciar raffreddare l'arricciacapelli.

Suggerimento
Provare sempre prima su una piccola area di capelli per accertarsi di ottenere il risultato desiderato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.
- Non avvolgere mai strettamente il cavo intorno all'apparecchio.
- Non appendere l'unità con il cavo. Riporre il cavo avvolto in maniera lenta. Non sottoporre il cavo a sollecitazioni nel punto in cui entra nell'unità, poiché potrebbe danneggiarsi.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

ASSISTENZA

È possibile trovare informazioni e parti di ricambio su service.tristar.eu!

SV Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer, för att undvika risker.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- VARNING: Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, handfat eller andra behållare som innehåller vatten.
- Denna utrustning får användas av barn från 8 års ålder och över, och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har instruerats att använda utrustningen på ett säkert sätt, och de förstår de risker som finns. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Om utrustningen används i ett badrum, koppla ur den efter användning, eftersom närheten till vatten innebär en risk även när utrustningen är avstängd.
- Som ytterligare skydd rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD) med en felström som inte överstiger 30 mA installeras i den elektriska krets som strömförsörjer badrummet. Fråga din installatör om råd.

BESKRIVNING AV DELAR

1. På/Av-knapp
2. Indikatorlampa
3. Klämma
4. Borstfäste
5. Nedkylningsstöd

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa innan användning.
- Vid första användningen kan det uppstå rök och lukta bränt. Detta inträffar eftersom apparaten är ny. Det försvinner efter ett par minuter. Det betyder inte att det uppstått något fel och det kommer inte att orsaka något fel.

ANVÄNDNING

- Rulla upp strömkabeln.
- Koppla in locktångens stickkontakt i uttaget och använd på/av-knappen för att slå på utrustningen.
- Vänta några minuter så att utrustningen når sin arbetstemperatur.
- Håret ska vara torrt eller nästan torrt när locktången används. Separera de hårslingor som ska lockas och borsta dem försiktigt för att ta bort intrasslat hår.
- Grip tag i håret med klämman och rulla det mot huvudet. Låt inte höljet komma i kontakt med huden eftersom det blir mycket varmt.
- Håll locktången i detta läge i ungefär 10-20 sekunder och rulla sedan upp försiktigt.
- Om locktången hålls på plats i 5-10 sekunder skapas små vågor i håret.
- Det går snabbare att skapa effekter i tunt hår än i tjockt hår.
- För att skapa extra studs och volym, lyft flera hårslingor och dra borsten försiktigt från hårbotten till hårtopparna.
- Upprepa behandlingen tills du är nöjd med resultatet.
- Efter användningen, vrid omkopplaren till läge "OFF" och koppla ur utrustningen.
- Låt locktången svalna.

Tips
Testa alltid på en liten bit hår först för att vara säker på att du får det önskade resultatet.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.
- Rulla inte kabeln hårt runt utrustningen.
- Häng aldrig upp enheten i kabeln. Förvara kabeln löst upprullad. Belasta inte kabeln där den går in i enheten, den kan slitas och gå av.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

SUPPORT

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Pokud je přívodní šňůra poškozená, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přívodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič poblíž van, sprch, kotlů či jiných nádrží obsahující vodu.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a výše a osoby se sníženou fyzickou, motorickou a mentální schopností, nebo s nedostatkem zkušenosti a vědomostí, pokud budou pod dohledem nebo jim budou uděleny pokyny pro bezpečné použití spotřebiče a uvědomění si hrozícího nebezpečí. Děti by si se spotřebičem neměli hrát. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.
- Pokud je spotřebič používán v koupelně, po použití jej vyjměte ze zásuvky, blízkost vody představuje nebezpečí, i pokud je spotřebič vypnut.
- Pro dodatečnou ochranu doporučujeme instalaci spínače v obvodu diferenciální ochrany (RCD) s měrným zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA v elektrickém obvodu napájejícím koupelnu. V případě dotazů se obraťte na technika.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Spínač zap/vyp
2. Světelný indikátor
3. Svorka
4. Přídavný kartáč
5. Podpora pro ochlazení

PØED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte spotřebič a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast ze spotřebiče.
- Před použitím spotřebiče ho očistěte vlhkým hadříkem.
- Během prvního použití se může objevit trochu kouře a pach z pálení. To se stává, když je spotřebič nový. Zmizí po pár minutách. Neznamená to poruchu, a žádnou to nezpůsobí.

POUŽITÍ

- Odmotejte napájecí kabel.
- Zastrčte zástrčku kulmy do zásuvky a použijte spínač zap/vyp a spotřečit aktivujte.
- Vyčkejte několik minut a umožněte spotřebiči dosáhnout pracovní teploty.
- Při používání kůlmy by měli být vaše vlasy suché nebo téměř suché. Oddělte kadeře vlasů, které chcete natočit a jemně je projeďte kartáčem, aby nebyly zamotané.
- Uchopte vlasy pomocí svorky a natočte je směrem ke kůži na hlavě. Nedovolte, aby se válec kulmy dotknul vaší kůže, jelikož je velmi horký.
- Držte kulmu v dané poloze přibližně 10-20 sekund a pak vlasy jemně odviňte.
- Pokud přidržíte kulmu v dané poloze na 5-10 sekund, vytvoříte z vlasů jemné vlnky.
- Jemnější vlasy vyžadují pro vytvoření stejného efektu kratší dobu než pevné.
- Pro získání zajímavých kadeří a tvarů zvedněte kadeře vlasů několikrát a jemně protáhněte kartáč od kůže po konečky vlasů.
- Postup opakujte dokud nedosáhnete uspokojivého výsledku.
- Po použití otočte spínačem do polohy "VYP", spotřebič odpojte.
- Nechte kulmu vychladit.

Poznámka
Vždy kulmu nejprve vyzkoušejte na malé ploše a ujistěte se, že dosahujete uspokojivých výsledků.

ÈIŠTÌNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Použijte měkký, mírně navlhčený hadřík pro otření povrchu spotřebiče. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.
- Nikdy nenamotávejte kabel kolem spotřebiče.
- Nikdy spotřebič nevěste za přívodní kabel. Kabel nechte volně stočený. Nevystavujte kabel napětí, zvláště v místech anpoojení na spotřebič, jelikož by se mohl roztřepit a zlomit.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by běl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

PODPORA

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- V prípade, že je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Toto zariadenie nepoužívajte s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, alebo pokiaľ má zariadenie poruchu, či bolo nejakým spôsobom poškodené. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, uistite sa, že poškodený kábel alebo zástrčku vymenil autorizovaný technik (*). Toto zariadenie neopravujte svojpomocne.
- Zariadenie nikdy neprenášejte ťahaním za kábel a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za účelom, na ktorý bolo vyrobené.
- Napájací kábel, zástrčku ani zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom.
- VÝSTRAHA: Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
- Toto zariadenie smú používať detí staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe zariadenia a príslušných rizikách. Dbajte na to, aby sa deti s týmto zariadením nehrali. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelej osoby.
- Keď sa zariadenie používa v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, pretože kvôli blízkosti vody hrozí riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.
- Kvôli lepšej ochrane odporúčame do elektrického obvodu, ktorý napája kúpeľňu elektrickým prúdom, nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom 30 mA. Poraďte sa so svojím inštalatérom.

POPIS SÚČASTÍ

1. Vypínač On/Off (Zapnúť/Vypnúť)
2. Svetelný indikátor
3. Zdvíhacia časť
4. Kefa
5. Držiak na chladnutie

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie a príslušenstvo vyberte zo škatule. Zo zariadenia odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plast.
- Pred použitím zariadenie očistite vlhkou handričkou.
- Počas prvého použitia sa môže objaviť dym a zápach spáleniny. Dochádza k tomu preto, lebo je zariadenie nové. Zmizne po niekoľkých minútach. To neznamená, že je zariadenie pokazené ani nespôsobí žiadnu poruchu.

POUŽÍVANIE

- Odviňte napájací kábel.
- Zástrčku kulmy zapojte do zásuvky a zariadenie zapnite vypínačom On/Off (Zapnúť/Vypnúť).
- Počkajte niekoľko minút, aby sa zariadenie zohrialo na požadovanú prevádzkovú teplotu.
- Kulmou sa smú upravovať iba suché alebo takmer suché vlasy. Jednotlivé pramienky vlasov, ktoré chcete zvlniť, oddeľte a jemne prečešte kefou, aby sa stočili.
- Vlasy prichyťte pohyblivou časťou kulmy a stáčajte k pokožke hlavy. Dbajte na to, aby sa kulma nedostala do kontaktu s pokožkou, pretože je veľmi horúca.
- Kulmu podržte v danej polohe približne 10 - 20 sekúnd a potom hlasy jemne odviňte.
- Ak kulmu podržíte v danej polohe 5 - 10 sekúnd, vytvoríte jemné zvlnenie.
- Úprava jemných vlasov si vyžaduje kratší čas ako úprava hrubých vlasov.
- Ak chcete dosiahnuť výraznejší efekt a objem, pramienky vlasov niekoľkokrát zdvihnite a jemne potiahnite kefu od pokožky ku končekom vlasov.
- Postup zopakujte, kým nedosiahnete uspokojivý výsledok.
- Po použití vypínač prepnite do polohy „OFF" (Vypnúť) a zariadenie odpojte z elektrickej siete.
- Kulmu nechajte vychladnúť.

Rada
Kulmu najprv vyskúšajte na malom množstve pramienkov, aby ste dosiahli požadovaný výsledok.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie odpojte od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť. Povrch zariadenia utrite mäkkou, mierne vlhkou tkaninou. Dbajte na to, aby sa do zariadenia nedostala žiadna voda ani iná tekutina.
- Napájací kábel nikdy tesne neomotávajte okolo zariadenia.
- Zariadenie nikdy nevešajte za kábel. Kábel skladujte mierne stočený. Napájací kábel nikdy nenamáhajte v mieste vstupu do zariadenia, pretože sa môže kábel rozstrapkať a zlomiť.

ZÁRUKA

- Na tento výrobok sa poskytuje 24-mesačná záruka. Záruka platí, ak sa výrobok používa v súlade s pokynmi a na účely, na ktoré bol vyrobený. Okrem toho je potrebné zaslať aj potvrdenie o naplatení (faktúra, pokladničný bloček alebo účtenka) s dátumom zakúpenia, názvom predajcu a číslom výrobku.
- Podrobné záručné podmienky nájdete na našej servisnej webovej lokalite: www.service.tristar.eu

SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniesť na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.

PODPORA

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na webovej lokalite service.tristar.eu!